



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

UPOV

TC/XVIII/ 3

ORIGINAL: anglais

DATE: 5 août 1982

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

GENÈVE

COMITE TECHNIQUE

Dix-huitième session
Genève, 18 et 19 novembre 1982

TOLERANCES RELATIVES AUX PLANTES ABERRANTES
 (point 6 du projet d'ordre du jour)

Document préparé par le Bureau de l'Union

1. Au cours de sa dix-septième session, le Comité technique a demandé aux groupes de travail techniques de l'informer au sujet du pourcentage de plantes endogames que l'on devrait tolérer et, le cas échéant, de la façon dont le matériel végétal fourni est traité dans le cas de certaines espèces ornementales.

2. Le Groupe de travail technique sur les plantes potagères a admis au cours de sa dernière session, en mai 1982, qu'une tolérance ne peut être admise pour les plantes endogames que s'il est possible de les identifier, ce qui n'est pas le cas dans son domaine de compétence pour la betterave, la carotte, le navet, le radis et l'oignon, par exemple. Lorsqu'il est possible de les identifier, la présence de plantes endogames à raison de 12% environ n'a pas d'incidence sur les essais. Les experts de la France et de l'Afrique du Sud ont toutefois déclaré qu'ils n'autoriseront pas pour autant un pourcentage aussi élevé dans ce dernier cas, car l'obteneur doit fournir des semences de bonne qualité aux services d'examen. S'il n'était pas en mesure de le faire pour les petites quantités de semences fournies pour les examens, le pourcentage de plantes endogames serait trop élevé dans les plus grandes quantités de semences produites pour le marché. A la suite du désaccord sur la validité de ce dernier argument en ce qui concerne la protection des obtentions végétales, le Groupe de travail technique sur les plantes potagères a demandé au Comité technique de formuler ses vues sur ce sujet (voir le document TWV/XV/7, paragraphes 22 et 23).

3. Le Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers examinera sur la base des réponses fournies à un questionnaire diffusé au cours de sa session d'octobre 1982, le nombre maximal acceptable de plantes aberrantes des divers types de non-uniformité dans les échantillons soumis aux essais. La compilation de ces réponses figure dans l'annexe du présent document.

4. Le Comité technique est invité à :

i) prendre note des informations données dans le présent document,

ii) donner son avis sur le point de vue exprimé par les experts de la France et de l'Afrique du Sud, consigné dans le paragraphe 2 ci-dessus.

[L'annexe suit]

ANNEXE

ACCEPTABLE MAXIMUM NUMBER OF DIFFERENT TYPES OF NON-UNIFORMITY IN SAMPLES
SUBMITTED FOR THE TESTING OF DISTINCTNESS, HOMOGENEITY AND STABILITY

Species	State	Type of material to be sent in	Number of individuals to be sent in	Acceptable maximum number of				
				plants failing to satisfy health requirements	admixtures (not directly related in a genealogical way)	primary off-types (caused by insufficient selection)	secondary off-types (caused by newly appear- ing mutations)	total of primary and secondary off-types
a) <u>Species for which UPOV Test Guidelines are adopted or planned</u>								
African Violet								
	D:	Seedlings	20		1	1	1	1
	NL:	see D						
Alstroemeria								
	NL:	Plants	4	0	0	0	1	1
Berberis								
	UK:	Plants 2-4 years old	2	0	0	0	0	0
Carnation								
	IL:	Rooted cuttings	50	4	3	1	1	2
	NL:	Cuttings	60	9	2	2	2	2
Chrysanthemum								
	NL:	see UK						
	UK:	Air: Rooted cuttings	50	0*	3	1	**	
	UK:	Natural season: rooted cuttings	25	0	3	1	**	
Elatior Begonia								
	D:	Seedlings	24		1	1	1	1
	NL:	see D						
Euphorbia Fulgens								
	NL:	see DK						
Forsythia								
	UK:	Protection offered, no applications						
Freesia								
	NL:	Corms	40	2	2	1	1	1
Gerbera								
	NL:	Plants	12	0	2	1	1	1

Species	State	Type of material to be sent in	Number of individuals to be sent in	Acceptable maximum number of				
				plants failing to satisfy health requirements	admixtures (not directly related in a genealogical way)	primary off-types (caused by insufficient selection)	secondary off-types (caused by newly appear- ing mutations)	total of primary and secondary off-types
Kalanchoe	D:	Seedlings	20		1	1	1	1
	NL:	see D						
Lily	IL:	Bulbs of flowering size	12	1	0	0	0	0
	NL:	Bulbs	35	3	2	1	1	1
	UK:	Flowering size bulbs	10	Few applications, no standard established				
Pelargonium	D:	Plants	15		1	1	1	1
	UK:	Cuttings	10	Few applications, no standard established				
Poinsettia	NL:	see DK						
Rhododendron	D:	open air plants	6		1	1	1	1
	NL:	see D						
	UK:	Plant with 3 flower buds	3	0	0	0	0	0
Rose	D:	1 year-old grafts	6		1	1	1	1
	NL:	Plants	10	0	2	1	1	1
	NZ:	Maiden bushes (except climbers)	6	1	0	0	0	0
	NZ:	Maiden bushes (climbers)	2	1	0	0	0	0
	UK:	Maiden trees: bush	6	no fixed standard		0	0	0
	UK:	Maiden trees: climber	2	no fixed standard		0	0	0
Streptocarpus	NL:	Plants	5	0	0	0	0	0
White Cedar	UK:	Protection offered, no applications						
	NL:	see DK						

Species	State	Type of material to be sent in	Number of individuals to be sent in	Acceptable maximum number of				
				plants failing to satisfy health requirements	admixtures (not directly related in a genealogical way)	primary off-types (caused by insufficient selection)	secondary off-types (caused by newly appear- ing mutations)	total of primary and secondary off-types
Anthurium andraeanum	NL:	Plants	6	0	1	1	1	1
Anthurium scherzerianum	NL:	Plants	10	0	1	1	1	1
Crab Apple	UK:	Trees 2-4 years old	2	0	0	0	0	0
Dahlia	D:	Bulbs	6		1	1	1	1
	NL:	see UK						
	UK:	Young plants: disbudded	4	Few applications, no standard established				
	UK:	Young plants: bedding	10	Few applications, no standard established				
Erica	D:	Seedlings	36		2	2	2	2
	UK:	Plants 2-4 years old	12	Few applications, no standard established				
Gladiolus	IL:	Bulbs of flowering size	50	5	3	1	1	2
	NL:	Corms	30	0	2	1	1	1
Heather	D:	Plants	20		1	1	1	1
	UK:	Plants 2-4 years old	12	Few applications, no standard established				
Hydrangea								
Juniper	UK:	Trees 2-5 years old	4	Few applications, no standard established				
Narcissi	IL:	Bulbs of flowering size	50	5	3	1	1	2
	NL:	Bulbs	30	0	2	1	1	1
	UK:	Flowering size bulbs	10	Few applications, no standard established				
Vriesea	D:	Plants	10		1	1	1	1
	NL:	Still to be assessed						

				Acceptable maximum number of				
Species	State	Type of material to be sent in	Number of individuals to be sent in	plants failing to satisfy health requirements	admixtures (not directly related in a genealogical way)	primary off-types (caused by insufficient selection)	secondary off-types (caused by newly appearing mutations)	total of primary and secondary off-types
b) <u>Other species tested on a large scale:</u>								
Euphorbia milii	D:	Plants	10		1	1	1	1
Iris	NL:	Bulbs	30	0	2	1	1	1
Lachenalia	ZA:	Bulbs	30	According to Chapter III of TG/1/2				
Orchids	NL:	Plants	2	0	0	0	0	0
Ornithogalum	ZA:	Bulbs	20	According to Chapter III of TG/1/2				
Rhododendron (pot azalea)	D:	Seedlings	15		1	1	1	1
Tulip	NL:	Bulbs	30	0	2	1	1	1

* health requirements apply to Puccinia horiana and Liriomyza trifolii. No fixed standard for other pathogens

** secondary off-types -

(a) Limit 1. for early mutations - i.e. affecting whole flower heads or sectors

(b) Limit 2. for late mutations - i.e. affecting individual florets

total primary plus secondary - 2

[Fin du document]